



这张文件是你(学生)跟 **Andeo** 的同意书, 请在这张表格上签名。

申请过程:

1. 提交全四页申请表给**Andeo ISS** 辦公室, 同時呈交 \$250.00 (两百五十元美金) 不可退還的 申请费用. 申请表格可以在我们的網站上遞交, 或者以電子郵件 e-mail, 傳統郵寄, 傳真, 專人遞交都可. 大学, 学院, 或其他组织的专案负责人可以代替您遞交申请表. 提早呈遞申请表将有利於我们为您安排.
2. 收到来自您的寄宿家庭的简界及欢迎信. 如果你可以在至少30天之前到達指定城市而撤底填完申请表及交付\$250.00 费用, 你将会受到你所寄宿家庭的简界通过电自邮件, 傳統郵寄, 傳真在于你抵达之前即可收到. 如果你是在30 天以内或少于30 在你抵达指定城市之前呈交申请表, 我们无法保证在于你来之前给你一个寄宿家庭的配置. 我们只可以帮你提议一些旅館或者暂时的住所直到能证实找到一个寄宿家庭.
3. 把您的抵达资料寄给我们. 请寄给我们你的全体旅游/旅程资料或旅行计划表. 您的寄宿家庭成员或者**Andeo** 工作人员将会到机场, 火车/公交车, 或另外一个地点接您, 并将您送至寄宿家庭.
4. 付费. 申请费用可以通过银行信用卡, 银行支票, 旅行支票, 或者现金来支付. 请将申请费 \$250.00 与申请表一同遞交. 同时, 寄宿专案费用必须在您到达波特兰的七日之内付清至**Andeo** 办公室. 请不要直接把费用付给寄宿家庭.

每学期的寄宿专案费用如下: (每学期的寄宿项目时间分为三个月或者十二个星期 -- 等同于学校的学期制)。

⇒ 经典型: 每学期\$2,220(包括一日三餐)

⇒ 短机型: \$740, (限期一个月-- 包括一日三餐. 这个选择不可用于七月一号至八月三十一号)。

⇒ 提早到达/寄宿延长: 每学期的家庭寄宿都有规定的开始和结束日期. 假如学生需要提早到或者推迟离开寄宿家庭, 则需要按每周支付延长费用: \$175/每周. 一周是定为四到十天. 如果你是提早一至三天到达在一个学期开始之前或留至一至三天于学期结束后, 你不需要付多余的费用.

⇒ 请把所有的专案费用直接付于**Andeo**.

**Andeo** 对您的许诺:

-- 您将被安排到一个经过我们严格筛选, 面试, 并且充分做好各项准备工作, 热情欢迎您的家庭中。

-- 您將會有一間屬於自己的舒適的房間, 方便您的生活及學習. 您的家会有網路通, 但不一定在您的房间. 所以如果您需要每一天用电脑, 请帶您自己电脑。

□ 您被安排的到的家庭都是靠近公共交通設施的, 從家到學校的路程將會保證在60分鐘以內。

□ 您將會收到有關您的寄宿家庭的家庭的資訊, 新學員資料, 以及一張學生證。

□ 我們的工作人員將會您在居住在寄宿家庭的過程中, 幫助您適應新家, 聽取並輔導您與您的寄宿家庭間的問題, 並與您一起最大程度的分享家庭寄宿的豐富經歷!

## 方針概要

**膳食（傳統式&短期式項目）：**您的寄宿家庭將根據他們的日常飲食習慣來提供您的飲食。他們沒有被規定必須為您準備特殊的食物。一周之內應當會有不同的膳食表。您需要自行負責您的早餐及午餐。晚餐將會由所有的家庭成員一同享用。請不要忘記一起動手幫忙。如果您有事不能回家用餐，您則需要自己準備事物。我們將不會對此退款給您。

□ **家務雜事：**作為美國家庭中的一員，您需要即時清理好您用過的廚房，衛生間，定期整理公用場所。您也需要整理好您自己的房間，自己洗衣服，並且保持家中的整體清潔。這將是您與您的寄宿家庭和諧生活的非常重要的一點。

**交通工具：**大部分的寄宿家庭都不居住在離校園步行範圍之內。Andeo 和您的寄宿家庭將會幫助您瞭解周圍的公共交通。您可以乘坐公車巴士，火車，或者電車，並且從您的家裏到學校的路程將會被控制在60分鐘之內。您將要自行支付交通費用。

□ **渡假及退款：**如果您在家庭寄宿期間外出渡假超過兩周，您將會收到我們的退款，或者每週 \$60的信譽積點可用於您日後將來的家庭寄宿費用。如果您外出渡假未超過兩周，我們將不予退款。如果您有旅行計畫，請儘快于至少兩星期之前通知您的寄宿家庭和我們Andeo辦公室。退款或者信譽積點將在您返回後結清。

**特殊要求：**我們將考慮學生的一些個人特殊要求，例如要求有個人專用洗手間，家中孩子年齡範圍。但是我們不能夠保證您的寄宿家庭能夠符合這些要求與否。大部份美国家庭有宠物，所以我们只能保证对动物过敏的学生安排在没有动物的家庭。我們將不予考慮類似對寄宿家庭的膚色，種族，或經濟收入等要求。Andeo 寄宿家庭背景的多元化正是美國多元化文化的一種折射。“寄宿家庭”這個名詞的概念也可以理解成爲：双亲及孩子們，單親父母家庭，沒有子女的家庭（結婚或未婚），祖父母家庭，或者單身家庭(女士或男士)。這些家庭也可能是任何國籍或者種族的，可能有其自身的信仰。所有的家庭將會用英文在家中交流。

**更換寄宿家庭：**我們鼓勵所有的學生能夠愉快的與您們的寄宿家庭相處。我們Andeo辦公室努力爲雙方尋找適合彼此的學生和家庭。如果您的寄宿家庭**未能符合**以上在□**Andeo對您的許諾**□中的條件，並且您願意搬出並讓我們爲您重新安排新家，Andeo將免費爲你尋找更適合您的寄宿家庭。如果寄宿家庭**符合**所有條件，但您仍然希望更換家庭，您將需要支付額外的寄宿家庭安置費\$250.00。在這樣的情況之下，由於Andeo必須支付寄宿家庭兩周的費用，所以從您向Andeo提出更換家庭要求之日起，您需要與您原先的寄宿家庭繼續生活兩周。如果您需要提早搬出，這兩周的家庭寄宿費用將從您的退款中扣除。

**終止您的家庭寄宿專案：**如果在開始了您的家庭寄宿專案之後，您決定終止寄宿專案，並且不願意接收輔導或者嘗試另外一個家庭，您可以自行安排住宿。但是，您必須在您搬出寄宿家庭前兩周通知Andeo。我們將退還給您剩餘的項目費用在于減去兩周的寄宿家庭費用之后。退款金是以每周\$150的比率來計算。如果您未按照下列的參加人同意書中的各項規定，您的寄宿家庭將會要求您離開。您會收到剩餘未使用過的專案費用，但是同時您需要自行解決您自身的住宿問題。

## 参加人同意書

- 尊重寄宿家庭中的所有成員。
- 努力去适应我的新家和成为家庭的一位成员。
- 遵照寄宿家庭成員的生活規則。（每個家庭都有其不同的生活規則）
- 在未經得事先的同意下，不帶任何其他人士至寄宿家庭中。
- 未滿21周歲的未成年人不得飲酒，包括啤酒及其他酒類。嚴格禁止任何違禁藥物，否則將被立即結束家庭寄宿專案，並不得退款。
- 國際電話或長途電話由本人用电话卡支付。
- 我会赔偿寄宿家庭中我所造成的财产损失。
- 仔細閱讀新學員手冊與其他新生資料，遇到任何問題或不明白的地方即刻與Andeo工作人員諮詢。
- 準時直接支付家庭寄宿費用于 Andeo。我不会直接把费用付于寄宿家庭。

對以上的各項規定及方針我已經仔細閱讀並且理解。因此，我同意參加這項家庭寄宿項目。

Student Signature (學生簽名) : \_\_\_\_\_

Date (日期) : \_\_\_\_\_

Please print your name (請用正楷清楚的寫出您的名字) : \_\_\_\_\_

## Andeo信用卡 / 借記卡 授權 ( 可選擇的 — 可用於交付申請費用 以及/或者 一學期的項目費用 )

I would like to pay the following fees by credit card:

我願意使用信用卡支付下列費用：

Andeo Application Fee Andeo申請費用 - \$250.00 (不可退还)

Classic Homestay Program Fees 傳統式家庭寄宿項目費用 - \$2220.00

Short-Term Homestay Program Fees 短期式家庭寄宿項目費用 - \$740.00

Card Number (銀行卡號碼) : \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Expiration Date (有效期限) : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Security code (安全碼) \_\_\_\_\_

Name on Card (持卡者姓名) :

Signature (簽名) :